

prova llenguatge als mitjans de comunicació (N7)

Nom _____

1r cognom _____

2n cognom _____

NIF/NIE _____

Localitat de la prova _____ VALÈNCIA _____

Nom del corrector
Observacions

**Junta Qualificadora de
Coneixements de València**

ACLARIMENT PREVI

L'examen es compon d'una part oral i d'una altra part escrita. La prova oral consisteix en la lectura en veu alta del text de l'exercici número 10 i en la traducció oral, sense cap anotació escrita, del text de l'exercici número 11. Per a la realització dels exercicis pràctics, us cridaran individualment per ordre alfabètic i heu de desplaçar-vos a l'aula contigua. No cal que porteu els textos a l'aula, perquè allí us proporcionaran de nou els textos de lectura i traducció. Fins al moment que us criden, podeu dedicar el temps que estimeu oportú a la preparació dels dos exercicis.

ÀREA 2

02. Torneu a escriure les paraules següents i poseu, quan calga, els accents o les dièresis.

diuretic

ampit

eczema

mímesis

isobara

03. Escriviu la forma valenciana dels topònims castellans següents; en el cas que no n'hi haja i la forma indicada siga correcta en valencià, torneu a escriure-la en l'espai assenyalat.

Sudàfrica

Ganges (*riu*)

Amberes

Pascua (*illa de*)

Mar Egeo

04. Indiqueu les formes masculines i femenines dels gentilicis dels països o les poblacions següents.

Letònia

Bangla Desh

Xipre

Guatemala

Nova Zelanda

05. Indiqueu, si n'hi ha, la forma adaptada dels estrangerismes següents. En el cas que no n'hi haja, torneu a copiar la paraula en l'espai en blanc i subratlleu-la.

EXEMPLE:

match

matx

kéfir

zaréwich

pointer

maillot

hashtag

06. Formeu els derivats de les paraules escrites en versaleta d'acord amb les instruccions que s'indiquen per a cada apartat.

a) Poseu en l'espai en blanc els adjectius que deriven de les paraules assenyalades.

GRAN

La lent de la càmera fa que les fotografies queden _____ i es vegem molt millor.

DOL

Una dona jove _____ va irrompre sobtadament en la cerimònia del lliurament dels premis Goya.

SENY

La decisió de l'alcaldeessa va ser molt _____, atès que el clima en el saló de plens estava pujant de to.

b) Poseu en l'espai en blanc els verbs derivats de les paraules assenyalades.

MIDÓ

Cal que tu _____ millor el coll de la camisa, perquè està molt arrugat.

SABOR

El mestre-sala va _____ un a un els aliments que va preparar l'alumnat en el programa de televisió.

ÀREA 3

07. **Substitueu les paraules o locucions incorrectes, els tòpics i les paraules o expressions arcaïques o marcadament literàries, que es destaquen en versaletes, per unes altres expressions adequades al registre dels mitjans de comunicació.**

No se sap ben bé quin tipus de SEGURO _____ havia subscrit, però TINDRIA QUE FER-SE'N UN ALTRE _____ més complet.

El govern no pot restar indiferent davant de l'APRECIABLE _____ nombre de persones A LA BUSCA DE _____ feina.

L'Assemblea General de l'ONU va publicar una sèrie de MEDIDES _____ per a mantenir la pau en la regió, tot i que els governs d'ambdós països NO VAN FER CAS _____.

S'especula amb noms de la candidatura EN VISTA A _____ les pròximes eleccions, el president S'HA ENTERAT _____ que alguns membres del govern tenen interès per entrar en les llistes.

A vegades, QUANT MÉS _____ reveladora és una notícia, més entrebancs li posen perquè es publiqui. En algunes cobertures no s'atén com cal el professional i sol ACLARIR-LI-SE _____ que això no és una cosa personal.

08. Subratlleu, quan calga, els errors de les frases següents i torneu-los a escriure esmenats en les línies de davall.

En quant a la prova d'ahir, el jurat va suspendre-la a última hora degut al mal oratge que feia.

Tot i que els índexs borsaris no reflexen els canvis del mercat, sí és cert que marcaran les tendències actuals.

Van assistir a l'estrena mundial de la darrera pel·lícula dels germans Cohen al·rededor de dos-centes persones, a pesar que no va acudir cap intèrpret.

Tots els polítics coincideixen en que no hi haurà problemes per a un acord de legislatura, ja que les diferències no afecten massa el transfons de les negociacions.

L'agent del grup va demanar l'autorització per a que se celebrara un concert, però l'Ajuntament no se la va donar.

ÀREA 4

09. Puntueu el text següent i indiqueu també les paraules o els sintagmes del text que han d'anar en un tipus de lletra diferent.

NOTA: Per a indicar que una paraula ha d'anar en cursiva, cal subratllar-la.

La crema de Notre Dame de París, màxim exponent del gòtic europeu

Notre Dame de París no es pot comparar amb la resta de les 150 catedrals que existeixen a França. No només per ser el monument més visitat de la ciutat sinó perquè atresora obres d'un valor incalculable. Aquest temple marca l'inici de l'art gòtic a l'Illa de França, la regió de París, assenyala Nathalie Le Luel, catedràtica d'Història de l'Art de la Universitat Catòlica d'Angers. Un incendi fortuït mentre es reparava el sostre del temple declarat el 15 d'abril de 2019 n'ha devastat una gran part la qual cosa ha causat danys irreparables a l'estructura de l'edifici. Les pèrdues segons Le Monde són milionàries.

Maurice de Sully, arquebisbe de París, ordenà la seua construcció el 1160. L'església va sorprendre per la seua espectacular façana i per la seua planta cruciforme de cinc naus i doble deambulatori. El 1844 es va iniciar una restauració que va durar dues dècades, dirigida per Eugène Viollet-le-Duc. Va ser aquest arquitecte qui va afegir l'agulla de 93 metres que van devorar les flames. Tanmateix van poder salvar-se les famoses gàrgoles i imatges distintives de la catedral.

És un clar exponent del gòtic europeu però també un gran monument del segle XIX, afirma Le Luel. La Revolució Francesa va convertir-la en un símbol i va imposar la noció de roman national [relat nacional]. Les autoritats revolucionàries van salvar del saqueig diferents pintures de temàtica religiosa com ara els anomenats Mays encarregats entre el 1630 i el 1707 pels orfebres de París. Va ser aleshores quan Victor Hugo va publicar Notre Dame de París segons recorda l'agència France Presse.

10. Llegiu el text següent.

Un jutjat de Còrdova ha condemnat un *youtuber* a dèssset mesos de presó per un delictes contra la integritat física. L'individu va pujar al seu canal un vídeo en què es vantava, en to de mofa, de donar menjar caducat per a gossos a un indigent. La víctima va tindre vòmits i molèsties digestives.

A més a més, el magistrat sentència el *youtuber*, de dènou anys, a tancar el seu canal i li prohibeix tornar a pujar-hi res durant setze mesos. Les xarxes socials no sempre s'usen d'una manera adequada. «Cal assegurar-ne l'ús correcte i aplicar la tolerància zero als ciberdelinqüents», anuncia un membre de l'Organització de Consumidors i Usuaris (OCU).

El canal del reu ha rebut més de set milions de visites en els darrers anys, mig milió de subscriptors i ha penjat prop de seixanta audiovisuals. A pesar d'haver-se'n dictat l'ordre de tancament, encara manté obertes les transmissions.

 11. Tradueix oralment el text següent.**Un nuevo remedio contra la malaria**

Un hongo modificado genéticamente es capaz de terminar en 45 días con el 99% de los individuos en colonias de mosquitos transmisores de la malaria, según un estudio publicado en la revista *Science*. Si el sistema se pudiera aplicar en ambientes abiertos, en lugares donde la malaria es endémica, sería un gran paso contra una enfermedad que cada año mata a unas 400.000 personas.

El estudio ha sido elaborado por un equipo de investigadores de Estados Unidos y Burkina Faso, encabezado por Brian Lovett, del Departamento de Entomología de la Universidad de Maryland, y Etienne Bilgin, del Instituto de Investigación en Ciencias de la Salud de Bobo-Dioulasso, la segunda ciudad más poblada del país africano tras la capital, Ouagadougou.

Los investigadores partieron del hongo *Metarhizium pingshaense*, que desde hace siglos se ha utilizado para controlar algunas plagas. Usaron una cepa específica y modificaron el hongo para que, mediante la introducción de un gen, fabricara una toxina. Se trata de un insecticida llamado *Hybrid*, que se aplica en determinados cultivos, y que se extrae del veneno de una araña que vive en las Montañas Azules de Australia.

prova llenguatge mitjans de comunicació

juny 2019

9:30 h

Criteris de correcció

llenguatge als mitjans de comunicació (N7)

Nom _____

1r cognom _____

2n cognom _____

NIF/NIE _____

Localitat de la prova _____ VALÈNCIA _____

Nom del corrector
Observacions

**Junta Qualificadora de
Coneixements de València**

ACLARIMENT PREVI

L'examen es compon d'una part oral i d'una altra part escrita. La prova oral consisteix en la lectura en veu alta del text de l'exercici número 10 i en la traducció oral, sense cap anotació escrita, del text de l'exercici número 11. Per a la realització dels exercicis pràctics, us cri daran individualment per ordre alfabètic i heu de desplaçar-vos a l'aula contigua. No cal que porteu els textos a l'aula, perquè allí us proporcionaran de nou els textos de lectura i traducció. Fins al moment que us criden, podeu dedicar el temps que estimeu oportú a la preparació dels dos exercicis.

ÀREA 1



01. Redacteu una notícia en valencià i el titular corresponent per a un informatiu de ràdio (de 10 línies com a màxim) a partir de l'article següent.

La darrera campanya agrícola ha estat marcada per la major crisi de la història recent de la citricultura valenciana. La Unió de Llauradors i l'Associació Valenciana d'Agricultors (AVA-ASAJA) calculen que les pèrdues del sector oscil·len entre els 163 i els 240 milions d'euros. Els preus han caigut un 40%. Entre un 30% i un 40% de la producció de taronges i mandarines no ha sigut comercialitzada, i encara n'hi ha varietats que pengen dels arbres.

«Tot i no ser la causa única, sí que es pot afirmar que l'entrada de cítrics provinents de països tercers ha estat el detonant de la crisi del camp valencià», explica l'enginyera agrícola alacantina Amèlia Sempere. Un estudi publicat per la Unió de Llauradors palesa que un 65% de les pèrdues econòmiques d'aquesta temporada estan motivades per la importació de cítrics, sobretot de Sud-àfrica i Egipte. Durant la tardor i més recentment, «el mercat valencià ha estat farcit de taronges forasteres», indica Sempere.

La majoria de les organitzacions agràries, citricultors i citricultores, partits polítics, productors i productores han reivindicat, per mitjà de nombroses concentracions, manifestacions i publicacions informatives, la renegociació de l'Acord Comercial entre la Unió Europea i Sud-àfrica —el segon major

exportador de cítrics del món—. Aquest document recull que, del 16 d'octubre al 30 de novembre, les tarifes per a l'exportació de taronges a la UE, situades en un 11,6% l'any 2018, descendiran gradualment, fins a arribar a zero el 2026. Tanmateix, amb la desaparició de les tarifes s'imposarà un preu mínim d'entrada al qual s'aplicarà un aranzel en cas de trobar-se'n per davall. Com indica el Comité de Gestió de Cítrics (CGC), abans que existira l'acord comercial, Sud-àfrica ja gaudia d'exportacions lliures d'aranzels per al període de l'1 de juny al 15 d'octubre.

La crisi i les mobilitzacions organitzades pel sector cítricol des del mes de novembre de 2018, són percebudes pels llauradors i llauradores i les institucions com una gran oportunitat per a la transformació del camp valencià i, especialment, la seua vessant cítricola. «O reaccionem, o morim», ha asseverat de manera categòrica el secretari autonòmic d'Agricultura i Desenvolupament Rural, Francisco Rodríguez Mulero, que ha insistit en el fet que «el sector primari valencià està desestructurat» i que per a competir amb els grans mercats mundials s'ha d'iniciar una reforma de les estructures agràries.

TITULAR: El camp valencià s'enfronta a la pitjor crisi de la història

La importació de cítrics, sobretot de Sud-àfrica, afecten greument el camp valencià. L'Acord signat entre aquest país i la Unió Europea, no només perjudica els cítrics valencians, sinó que afavoreix les importacions a causa de la progressiva desaparició d'aranzels.

La Unió de Llauradors calcula les pèrdues de la darrera campanya en uns 240 milions d'euros i assegura que els preus han caigut un 40%. El secretari autonòmic d'Agricultura, Francisco Rodríguez Mulero, considera que el sector està desestructurat i, per tant, «cal una reforma per a poder competir amb els mercats mundials».

La crisi i les nombroses mobilitzacions que hi ha hagut al llarg de l'hivern són percebudes pels agents socials i del sector com una oportunitat per a transformar el camp valencià.

ÀREA 2

02. Torneu a escriure les paraules següents i poseu, quan calga, els accents o les dièresis.

diuretic	<u>diürètic</u>
ampit	<u>ampit</u>
eczema	<u>èczema</u>
mímesis	<u>mimesi</u>
isobara	<u>isòbara</u>

03. Escriviu la forma valenciana dels topònims castellans següents; en el cas que no n'hi haja i la forma indicada siga correcta en valencià, torneu a escriure-la en l'espai assenyalat.

Sudáfrica	<u>Sud-àfrica</u>
Ganges (<i>riu</i>)	<u>Ganges</u>
Amberes	<u>Anvers</u>
Pascua (<i>illa de</i>)	<u>Pasqua</u>
Mar Egeo	<u>Mar Egeu</u>

04. Indiqueu les formes masculines i femenines dels gentilicis dels països o les poblacions següents.

Letònia	<u>letó, -ona</u>
Bangla Desh	<u>bengalí, -ina</u>
Xipre	<u>xipriota</u>
Guatemala	<u>guatemalenc, -a</u>
Nova Zelanda	<u>neozelandés, -esa</u>

05. Indiqueu, si n'hi ha, la forma adaptada dels estrangerismes següents. En el cas que no n'hi haja, torneu a copiar la paraula en l'espai en blanc i subratlle-la.

EXEMPLE:

match

matx

kéfir

quefir

zarévich

tsarévix

pointer

punter

maillot

mallot

hashtag

etiqueta

06. Forme els derivats de les paraules escrites en versaleta d'acord amb les instruccions que s'indiquen per a cada apartat.

a) Pose en l'espai en blanc els adjectius que deriven de les paraules assenyalades.

GRAN

La lent de la càmera fa que les fotografies queden engrandides i es veuen molt millor.

DOL

Una dona jove endolada va irrompre sobtadament en la cerimònia del lliurament dels premis Goya.

SENY

La decisió de l'alcaldeessa va ser molt assenyada, atès que el clima en el saló de plens estava pujant de to.

b) Pose en l'espai en blanc els verbs derivats de les paraules assenyalades.

MIDÓ

Cal que tu (**emmidones**) millor el coll de la camisa, perquè està molt arrugat.

SABOR

El mestre-sala va (**assaborir**) un a un els aliments que va preparar l'alumne en el programa de televisió.

ÀREA 3



07. Substitueixca les paraules o locucions incorrectes, els tòpics i les paraules o expressions arcaiques o marcadament literàries, que es destaquen en versaletes, per unes altres expressions adequades al registre dels mitjans de comunicació.

No se sap ben bé quin tipus de SEGURO (assegurança) havia subscrit, però TINDRIA QUE FER-SE'N UN ALTRE (hauria de fer-se'n un altre) més complet.

El govern no pot restar indiferent davant de l'APRECIABLE (elevat) nombre de persones A LA BUSCA DE (a la recerca de) feina.

L'Assemblea General de l'ONU va publicar una sèrie de MEDIDES (mesures) per a mantenir la pau en la regió, tot i que els governs d'ambdós països NO VAN FER CAS (no van fer-ne cas, no en van fer cas, no van fer cas d'això).

S'especula amb noms de la candidatura EN VISTA A (amb vista a) les pròximes eleccions, el president S'HA ENTERAT (s'ha assabentat) que alguns membres del govern tenen interès per entrar en les llistes.

A vegades, QUANT MÉS (com més) reveladora és una notícia, més entrebancs li posen perquè es publiqui. En algunes cobertures no s'atén com cal el professional i sol ACLARIR-LI-SE (aclarir-se-li) que això no és una cosa personal.



08. Subratlleu, quan calga, els errors de les frases següents i torne'ls a escriure esmenats en les línies de davall.

En quant a la prova d'ahir, el jurat va suspendre-la a última hora degut al mal oratge que feia.

Quant a, pel que fa a, pel que respecta a

a causa de, pel, per culpa de

Tot i que els índexs borsaris no reflexen els canvis del mercat, sí és cert que marcaran les tendències actuals.

reflecteixen, reflectixen

sí que és

Van assistir a l'estrena mundial de la darrera pel·lícula dels germans Cohen alrededor de dos-centes persones, a pesar que no va acudir cap intèrpret.

prop de, vora

acudir-hi

Tots els polítics coincideixen en que no hi haurà problemes per a un acord de legislatura, ja que les diferències no afecten massa el transfons de les negociacions.

que

rerefons

L'agent del grup va demanar l'autorització per a que se celebrara un concert, però l'Ajuntament no se la va donar.

perquè

no li la va

ÀREA 4

09. Puntue el text següent i indique també les paraules o els sintagmes del text que han d'anar en un tipus de lletra diferent.

NOTA: Per a indicar que una paraula ha d'anar en cursiva, cal subratllar-la.

La Crema de Notre Dame de París, màxim exponent del gòtic europeu

Notre Dame de París no es pot comparar amb la resta de les 150 catedrals que existeixen a França No només per ser el monument més visitat de la ciutat sinó perquè atresora obres d'un valor incalculable Aquest temple marca l'inici de l'art gòtic a l'Illa de França la regió de París assenyala Nathalie Le Luel catedràtica d'Història de l'Art de la Universitat Catòlica d'Angers Un incendi fortuït mentre es reparava el sostre del temple declarat el 15 d'abril de 2019 n'ha devastat una gran part la qual cosa ha causat danys irreparables a l'estructura de l'edifici Les pèrdues segons Le Monde són milionàries Maurice de Sully arquebisbe de París ordenà la seua construcció el 1160 L'església va sorprendre per la seua espectacular façana i per la seua planta cruciforme de cinc naus i doble deambulatori El 1844 es va iniciar una restauració que va durar dues dècades, dirigida per Eugène Viollet-le-Duque Va ser aquest arquitecte qui va afegir l'agulla de 93 metres la qual va ser devorada per les flames. Tanmateix van poder salvar-se les famoses gàrgoles imatges distintives de la catedral És un clar exponent del gòtic europeu però també un gran monument del segle XIX afirma Le Luel La Revolució Francesa va convertir-la en un símbol i va imposar la noció de roman national [relat nacional]. Les autoritats revolucionàries van salvar del saqueig diferents pintures de temàtica religiosa com ara els anomenats Mays encarregats entre el 1630 i el 1707 pels orfebres de París Va ser aleshores quan Victor Hugo va publicar Notre Dame de París segons recorda l'agència France Presse

La Crema de Notre Dame de París, el màxim exponent del gòtic europeu

Notre Dame de París no es pot comparar amb la resta de les 150 catedrals que existeixen a França. No només per ser el monument més visitat de la ciutat, sinó perquè atresora obres d'un valor incalculable. Aquest temple «marca l'inici de l'art gòtic a l'Illa de França, la regió de París», assenyala Nathalie Le Luel, catedràtica d'Història de l'Art de la Universitat Catòlica d'Angers. Un incendi fortuït mentre es reparava el sostre del temple, declarat el 15 d'abril de 2019, n'ha devastat una gran part, la qual cosa ha causat danys irreparables a l'estructura de l'edifici. Les pèrdues, segons *Le Monde*, són milionàries. Maurice de Sully, arquebisbe de París, ordenà la seua construcció el 1160. L'església va sorprendre per la seua espectacular façana i per la seua planta cruciforme de cinc naus i doble deambulatori. El 1844, es va iniciar una restauració que va durar dues dècades, dirigida per Eugène Viollet-le-Duque. Va ser aquest arquitecte qui va afegir l'agulla de 93 metres, la qual va ser devorada per les flames. Tanmateix, van poder salvar-se les famoses gàrgoles, imatges distintives de la catedral. «És un clar exponent del gòtic europeu, però també un gran monument del segle XIX», afirma Le Luel. La Revolució Francesa va convertir-la en un símbol i va imposar la noció de *roman national* [relat nacional]. Les autoritats revolucionàries van salvar del saqueig diferents pintures de temàtica religiosa, com ara els anomenats *Mays*, encarregats entre el 1630 i el 1707 pels orfebres de París. Va ser aleshores quan Victor Hugo va publicar *Notre Dame de París*, segons recorda l'agència France Presse.

10. Llija el text següent.

Un jutjat de Còrdova ha condemnat un *youtuber* a dèssset mesos de presó per un delict contra la integritat física. L'individu va pujar al seu canal un vídeo en què es vantava, en to de mofa, de donar menjar caducat per a gossos a un indigent. La víctima va tindre vòmits i molèsties digestives.

A més a més, el magistrat sentència el *youtuber*, de dènou anys, a tancar el seu canal i li prohibeix tornar a pujar-hi res durant setze mesos. Les xarxes socials no sempre s'usen d'una manera adequada. «Cal assegurar-ne l'ús correcte i aplicar la tolerància zero als ciberdelinqüents», anuncia un membre de l'Organització de Consumidors i Usuaris (OCU).

El canal del reu ha rebut més de set milions de visites en els darrers anys, mig milió de subscriptors i ha penjat prop de seixanta audiovisuals. A pesar d'haver-se'n dictat l'ordre de tancament, encara manté obertes les transmissions.

11. Traduisca oralment el text següent.

Un nuevo remedio contra la malaria

Un hongo modificado genéticamente es capaz de terminar en 45 días con el 99% de los individuos en colonias de mosquitos transmisores de la malaria, según un estudio publicado en la revista *Science*. Si el sistema se pudiera aplicar en ambientes abiertos, en lugares donde la malaria es endémica, sería un gran paso contra una enfermedad que cada año mata a unas 400.000 personas.

El estudio ha sido elaborado por un equipo de investigadores de Estados Unidos y Burkina Faso, encabezado por Brian Lovett, del Departamento de Entomología de la Universidad de Maryland, y Etienne Bilgin, del Instituto de Investigación en Ciencias de la Salud de Bobo-Dioulasso, la segunda ciudad más poblada del país africano tras la capital, Ouagadougou.

Los investigadores partieron del hongo *Metarhizium pingshaense*, que desde hace siglos se ha utilizado para controlar algunas plagas. Usaron una cepa específica y modificaron el hongo para que, mediante la introducción de un gen, fabricara una toxina. Se trata de un insecticida llamado *Hybrid*, que se aplica en determinados cultivos, y que se extrae del veneno de una araña que vive en las Montañas Azules de Australia.

Un nou remei contra la malària

Un fong modificat genèticament és capaç d'acabar en 45 dies amb el 99% dels individus en colònies de mosquits transmissors de la malària, segons un estudi publicat a la revista *Science*. Si el sistema es poguera aplicar en ambients oberts, en llocs on la malària és endèmica, seria un gran pas contra una malaltia que cada any mata unes 400.000 persones.

L'estudi ha estat elaborat per un equip d'investigadors dels Estats Units i Burkina Faso, encapçalat per Brian Lovett, del Departament d'Entomologia de la Universitat de Maryland, i Etienne Bilgo, de l'Institut de Recerca en Ciències de la Salut de Bobo-Dioulasso, la segona ciutat més poblada del país africà després de la capital, Ouagadougou.

Els investigadors van partir del fong *Metarhizium pingshaense*, que des de fa segles s'ha fet servir per controlar algunes plagues, i van voler comprovar si podien potenciar-ne l'acció. Van fer servir una soca específica per a mosquits. Van modificar el fong perquè, mitjançant la introducció d'un gen, fabricara una toxina. Es tracta d'un insecticida anomenat *Hybrid*, el qual s'aplica en determinats conreus. L'insecticida deriva del verí d'una aranya que viu a les Muntanyes Blaves d'Austràlia.

prova llenguatge mitjans de comunicació

juny 2019

9:30 h